



Centre de santé et de services sociaux  
Pierre-De Saurel



RAPPORT ANNUEL 2009-2010

# COMITÉ DES USAGERS

## TABLE DES MATIÈRES

Mot du président	1
Revue des activités 2009-2010	2
Dossiers particuliers	2
Représentation dans les instances du CSSS	2
Consultations auprès du comité des usagers	2
Rapports reçus	3
Articles publiés	3
Participation à des événements spéciaux	3
Priorités 2009-2010	3
Membres du comité des usagers	4
Rapport financier	4 à 8





## MOT DU PRÉSIDENT

La quatrième année d'existence du comité des usagers a vu se diversifier les dossiers qui retiennent son attention.

À nos priorités 2009-2010 se sont ajoutés des sujets incontournables dans le contexte, comme la vaccination contre la grippe A (H1N1) et la démarche d'agrément du CSSS. Mais aussi des sujets ponctuels dont le présent rapport fait état sous la rubrique « dossiers particuliers ».

Quant à nos priorités d'action, elles ont gardé le même thème en ce qui concerne la propreté-salubrité de nos installations, mais en ce qui a trait aux droits et responsabilités des usagers, nous avons plutôt fait état cette année des responsabilités des usagers qui correspondent à ces droits. Évidemment, cela ne nous dispensera nullement de continuer à faire connaître avec constance les droits et obligations des usagers, car il s'agit là d'une de nos fonctions premières.

Notre présence aux diverses instances du CSSS Pierre-De Saurel, pour y représenter les préoccupations et les intérêts des usagers, ne s'est pas démentie, et nos membres y ont été assidus et actifs. Réciproquement, la présence, les suivis et les rapports des représentants du CSSS lors de nos réunions nous ont procuré un soutien compétent et transparent.

Enfin, nous demeurons bien liés aux comités des résidents de nos trois centres d'hébergement et la présence de leurs représentants au comité des usagers nous permet d'avoir un écho juste de leurs besoins et de l'état de situation dans leur établissement.

Je remercie à nouveau mes collègues du comité des usagers, mais aussi les membres des comités de résidents, pour leur bénévolat consciencieux et hautement apprécié. De même, je remercie sincèrement nos collaborateurs et collaboratrices du CSSS Pierre-De Saurel pour l'intérêt et pour le respect qu'ils portent à notre travail.

---

**JACQUES BORDELEAU**  
Président

## REVUE DES ACTIVITÉS 2009-2010

- Assemblée générale du 3 juin 2009.
- Tenue de huit (8) réunions régulières, de juin 2009 à mai 2010.
- Participation de plusieurs membres du comité des usagers au colloque annuel du CPM (Conseil pour la protection des malades).
- Participation du président à une rencontre annuelle de l'Association québécoise des établissements de santé et de services sociaux (AQESSS) sur les prévisions budgétaires du ministère et la gouvernance des Centres de santé et services sociaux.
- Participation à des réunions des comités de résidents.

## DOSSIERS PARTICULIERS

- Vaccination contre la grippe A (H1N1).
- Démarche d'agrément du Centre de santé et services sociaux.
- Palmarès des urgences.
- Boîtes de suggestions et questionnaire de satisfaction des usagers.
- Vêtements du personnel du CSSS.
- Participation au comité de sélection des professionnels conseils pour la rénovation de l'unité de psychiatrie.
- Buanderie de l'Hôtel-Dieu.
- Obtention et entretien des fauteuils roulants motorisés pour les usagers concernés.
- Recrutement, avec le soutien du CSSS, d'une personne-ressource du comité des usagers, à raison d'un jour/semaine de travail.

## REPRÉSENTATION DANS LES INSTANCES DU CSSS

- Conseil d'administration : 2 postes
- Comité de gestion des risques : 2 postes
- Comité de vigilance et de la qualité : 1 poste
- Comité d'agrément : 1 poste
- Comité de bioéthique : 1 poste
- Dont les membres du comité des usagers reçoivent systématiquement les rapports.

## CONSULTATIONS AUPRÈS DU COMITÉ DES USAGERS

- Code d'éthique du CSSS.
- État des surplus des comités des usagers.



## RAPPORTS REÇUS

- Rapports de juin 2009 et d'avril 2010 du commissaire aux plaintes et à la qualité.
- Rapport de la Direction des ressources financières, immobilières et informationnelles sur le plan d'action en hygiène et salubrité.
- Rapports financiers du comité des usagers et des comités de résidents.
- Rapport annuel du comité de prévention des infections.
- Rapport de la Direction PPAPA (Programmes aux personnes âgées et en perte d'autonomie) sur l'opération « Marcher les unités ».

## ARTICLES PUBLIÉS

- Lettre ouverte à la population, de la part du vice-président du comité des usagers, sur l'organisation et le déroulement de la vaccination régionale contre la grippe A (H1N1).
- Liste des responsabilités des usagers, telle qu'établie par le Conseil pour la protection des malades.

## PARTICIPATION À DES ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

- Visite ministérielle du Centre d'hébergement de Tracy.
- Inauguration de la nouvelle urgence de l'Hôtel-Dieu.
- Conférence « grand public » de monsieur Pierre Lavoie à l'occasion de la Semaine du bénévolat.

## PRIORITÉS 2009-2010

### A) PROPRIÉTÉ-SALUBRITÉ DES INSTALLATIONS

- Plan d'action du maintien après le « grand ménage ».
- Application de la Loi sur le tabac.

### B) RESPONSABILITÉS DES USAGERS

- Dépliants
- Affiches
- Encarts dans les journaux



## MEMBRES DU COMITÉ DES USAGERS

Daniel  
NaultJocelyn  
PaulLouise  
GagnonJean  
MorvanLucie  
LéveilléJacques  
BordeleauHuguette  
VervilleGuy  
PepinDanielle  
Villiard

## RAPPORT FINANCIER

## ÉTAT DES RÉSULTATS AU 31 MARS 2010

	COMITÉ DES USAGERS	COMITÉ DES RÉSIDENTS CHT	CHJAP	CHÉL	TOTAL
<b>REVENUS</b>					
Revenus reportés au 31-03-2009	90 854 \$	2 922 \$	10 578 \$	22 117 \$	126 471 \$
Revenus ADRLSSS 2009-2010	25 000 \$	2 800 \$	5 000 \$	7 830 \$	40 630 \$
<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>115 854 \$</b>	<b>5 722 \$</b>	<b>15 578 \$</b>	<b>29 947 \$</b>	<b>167 101 \$</b>
<b>DÉPENSES</b>					
Aliments - facturation des services	74 \$	306 \$	246 \$	682 \$	1 308 \$
Photocopies	- \$	- \$	- \$	18 \$	18 \$
Publicité	10 813 \$	864 \$	1 208 \$	1 665 \$	14 550 \$
Papeterie	627 \$	117 \$	494 \$	725 \$	1 962 \$
Frais de formation	580 \$	290 \$	435 \$	1 865 \$	3 170 \$
Frais de déplacement	372 \$	55 \$	38 \$	570 \$	1 035 \$
Autres dépenses	1 482 \$	200 \$	425 \$	546 \$	2 653 \$
<b>TOTAL DÉPENSES</b>	<b>13 948 \$</b>	<b>1 831 \$</b>	<b>2 846 \$</b>	<b>6 071 \$</b>	<b>24 696 \$</b>
<b>RÉSULTATS</b>	<b>101 906 \$</b>	<b>3 891 \$</b>	<b>12 732 \$</b>	<b>23 876 \$</b>	<b>142 405 \$</b>





## DÉTAILS DES DÉPENSES AU 31 MARS 2010

	COMITÉ DES USAGERS	COMITÉ DES RÉSIDENTS			TOTAL
		CHT	CHJAP	CHÉL	
<b>DÉPENSES</b>					
Aliments / Facturation des services	74 \$	306 \$	246 \$	682 \$	1 308 \$
Photocopies	- \$	- \$	- \$	18 \$	18 \$
Publicité	10 813 \$	864 \$	1 208 \$	1 665 \$	14 550 \$
Papeterie	627 \$	117 \$	494 \$	725 \$	1 962 \$
Frais de formation	580 \$	290 \$	435 \$	1 865 \$	3 170 \$
Frais de déplacement	372 \$	55 \$	38 \$	570 \$	1 035 \$
Autres dépenses	1 482 \$	200 \$	425 \$	546 \$	2 653 \$
<b>TOTAL DÉPENSES</b>	<b>13 948 \$</b>	<b>1 831 \$</b>	<b>2 846 \$</b>	<b>6 071 \$</b>	<b>24 696 \$</b>

**Aliments - facturation des services**

Service traiteur / Service alimentaire CHSLD AGA		242 \$	246 \$	512 \$
autres rencontres	74 \$	64 \$		170 \$

**Photocopies**

18 \$

**Publicité**

Journal Les 2 Rives	3 507 \$			Invitation AGA (signet, avis convocation, pub)	1 838 \$
Cazacomunications	2 976 \$			Affiche et pub droits et obligations des usagers	3 419 \$
Journal La Voix	2 742 \$			Rapport annuel	1 863 \$
Daniel Vincent, consultant en communication	1 518 \$			Responsabilités des usagers	3 241 \$
Les Productions Kapricom	70 \$			Autres	452 \$
Atelier de lettrage Valois enr. (affiches)					99 \$
Visibilité lors de la fête familiale			300 \$		
Imprimerie Mongeon (journal vol. 2 et calendriers)		182 \$	350 \$		868 \$
Excel'Art Laminage (affiche pub. / panneaux)		420 \$	433 \$		489 \$
NathB (photos comités et édifices)		262 \$			209 \$
Daniel Nault poinsettias (vœux Noël et Jour de l'an)			126 \$		

**Papeterie**

Cazacomunications (Impression / Rapport annuel)	627 \$				
Timbres		52 \$	255 \$		298 \$
Enveloppes					26 \$
Nicole Teasdale					63 \$
Fourn. bureau Denis : portfolio, papier, étiqu. laser					
Jocelyn Paul					73 \$
Fourn. bureau Denis : chemises, cadres, cart. encre					
Bureau en gros : agenda					
Daniel Nault			205 \$		
fournitures de bureau					
Jean Morvan		65 \$			
Fourn. bureau Denis : estampes, photocopies					
Denis Bureau					266 \$
Bureau en gros : HP couleur, perforateur					
Frais de papeterie (EJ trsf des Soins inf. - Foyer)			34 \$		

## DÉTAILS DES DÉPENSES AU 31 MARS 2010 (SUITE)

	COMITÉ DES USAGERS	COMITÉ DES RÉSIDENTS CHT	COMITÉ DES RÉSIDENTS CHJAP	COMITÉ DES RÉSIDENTS CHÉL
<b>Frais de formation</b>				
Germain Harvey & Ass. (conférence / milieu de vie)				950 \$
Denis Bureau (inscription CPM)				45 \$
Conseil protection des malades Inscription CPM ( 15 personnes )	580 \$	290 \$	435 \$	870 \$
<b>Frais de déplacement</b>				
Jocelyn Paul				158 \$
Denis Bureau				354 \$
Daniel Nault (colloque CPM - St-Hyacinthe)			38 \$	
Jacques Bordeleau	266 \$			
H. Verville	50 \$			
Guy Pépin (colloque CPM - St-Hyacinthe)	56 \$			
Claire Paulhus				58 \$
Lucien Doyle		55 \$		
<b>Autres dépenses</b>				
Fondation des ami(e)s de la bonne entente (7 billets)	175 \$			
Affaires Goûter (29-04-09 et 15-12-09)	704 \$			
Jacques Bordeleau	165 \$			
Lise Lavigne } (SAQ / AGA et souper CU)				68 \$
Daniel Nault			75 \$	
Buffet Yamaska (AGA CU du 03-06-09)	350 \$			
A. Kiopini transp. - documents	64 \$			
Photo Copie Express (2 modèles de cartes)				168 \$
Jocelyn Paul (Souper BBQ / fin des activités)				108 \$
COOP des trav.de théâtre des Bois-Francis (frais de livraison / Puro)	24 \$			
Denis Bureau (cafetière, réfrigérateur, serrure...)				202 \$
Conseil protection des malades (cotisation annuelle / affiliation)		200 \$	350 \$	



**Centre de santé et de services sociaux  
Pierre-De Saurel**



**Centre de santé et de services sociaux Pierre-De Saurel**

**Hôtel-Dieu de Sorel**

Téléphone : 450 746-6000

**CLSC Gaston-Bélanger**

Téléphone : 450 746-4545

**Centre d'hébergement Élisabeth-Lafrance**

Téléphone : 450 746-5555

**Centre d'hébergement de Tracy**

Téléphone : 450 743-4924

**Centre d'hébergement J.-Arsène-Parenteau**

Téléphone : 450 742-5936

**Comité des usagers**

Centre de santé et de services sociaux Pierre-De Saurel

Téléphone : 450-746-6008

Courriel : [comiteusagers.16csssstracy@rrsss16.gouv.qc.ca](mailto:comiteusagers.16csssstracy@rrsss16.gouv.qc.ca)